

## ПЛАН

### МЕЖДУ МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ И МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО И СОЦИАЛНИТЕ ГРИЖИ НА РЕПУБЛИКА ГЪРЦИЯ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТТА НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО ЗА ПЕРИОДА 2004-2006 г.

Министерство на здравеопазването на Република България и Министерство на здравеопазването и социалните грижи на Република Гърция, наричани по-нататък "Договарящи се страни", в съответствие с член 5 от Споразумението между Правителството на Република България и Правителството на Република Гърция за сътрудничество в областта на здравеопазването, подписано на 29 март 1991 г., се споразумява за следното:

#### ЧЛЕН 1

Договарящите се страни се съгласяват да обменят опит в следните области:

1. здравна и лекарствена политика;
2. първична медицинска помощ;
3. организация на спешната медицинска помощ;
4. санитарен контрол на храни, стоки и фактори на околната среда;
5. епидемиологичен контрол на заразните и паразитни фактори;
6. промоция на здраве и профилактика на болестите;
7. контрол на дейности с наркотични вещества с медицински цели;
8. превенция, лечение и рехабилитация на наркомани;
9. информационно осигуряване на здравеопазването.

## **ЧЛЕН 2**

Договарящите се страни си сътрудничат в областта на държавния санитарен контрол и контрола върху безопасността на стоките, имащи значение за здравето на населението /храни, козметични продукти, битови химични препарати и др./ чрез:

1. хармонизиране на нормите и изискванията на тези стоки с тези на Европейската общност;
2. взаимно уведомяване за формите и методите на контрола върху стоките;
3. взаимно уведомяване при наличие на опасни стоки на пазара, които могат да преминат на територията на всяка една от Договарящите се страни.

## **ЧЛЕН 3**

1. Договарящите се страни обменят при поискване информация за организацията на медицинското обслужване, за здравните проблеми и методите за тяхното решаване, закони и подзаконови нормативни актове в областта на здравеопазването и др.
2. Ежегодно Договарящите се страни обменят информация за научно-медицинските прояви с международно участие, организирани от тях, включително за времето и мястото на провеждане.

## **ЧЛЕН 4**

1. В съответствие с международните споразумения, в които участват двете страни, Договарящите се страни се информират взаимно за регистрираните заразни болести, които биха могли да допринесат за разпространението на трансгранични епидемии.
2. Договарящите се страни обменят информация относно здравните аспекти на екологията в рамките на своите компетентности, особено по въпроси, засягащи замърсяването, включително токсичното и радиоактивното, чрез гранични пътища и реки. Те също така се информират незабавно помежду си в случай на ядрена авария.

## **ЧЛЕН 5**

Договарящите се страни си сътрудничат в областта на:

1. определяне на приоритетите и критериите за позитивните лекарствени списъци;
2. контрола върху трафика на упойващите и психотропни вещества съгласно изискванията на Конвенцията на ООН от 1988 г. и на националните законодателства в тази област;
3. контрола и оценката на въздействието на лекарствата, съдържащи упойващи и психотропни вещества;

## **ЧЛЕН 6**

За създаване на здравословни и безопасни условия на труд, Договарящите се страни обменят опит в областта на трудовата медицина и професионалната заболяемост.

## **ЧЛЕН 7**

Договарящите се страни организират работни срещи с цел обмяна на опит по проблеми от взаимен интерес и съвместното им решаване в следните области:

1. заразни заболявания и граничен контрол;
2. злоупотреба с наркотични вещества;
3. европейска интеграция;
4. начини на финансиране на здравеопазването;

## **ЧЛЕН 8**

Договарящите се страни обменят опит в изработване на програми за обучение на медицински кадри.

## **ЧЛЕН 9**

Договарящите се страни насърчават сътрудничеството в рамките на програма Интеррег III в области от взаимен интерес.

## **ЧЛЕН 10**

Договарящите се страни насърчават сътрудничеството в рамките на инициативите на Пакта за стабилност, свързани с опазване и укрепване на общественото здраве и укрепване на социалното сближаване.

## **ЧЛЕН 11**

Договарящите се страни насърчават участието на свои специалисти в национални и международни научни конгреси и други международни прояви. Заплащането на разходите на участниците се извършва съгласно условията в поканата.

## **ЧЛЕН 12**

Договарящите се страни насърчават директно сътрудничество и обмяна на опит между Националния център за обществено здраве на Република България и Националното училище по обществено здраве на Република Гърция по проблемите на разработката и реализацията на обществената политика и здраве и развитието на програми за промоция на здраве и профилактика на хроничните неинфекциозни болести в граничните райони на двете страни.

## **ЧЛЕН 13**

Договарящите се страни създават условия за краткосрочно професионално усъвършенстване и квалификация на техните медицински специалисти в другата страна в рамките на не повече от 50 дни годишно. Страните се договарят обменът на специалисти да се организира при следните финансови условия:

1. Изпращащата страна поема пътните разходи между двете столици.
2. Приемащата страна поема разходите за хотел и храна и пътните разходи във вътрешността на страната.
3. Двете страни се информират взаимно в срок от 14 дни преди посещението за периода на посещението /дати и часове на пристигане и отпътуване/, вида на превозното средство, броя на експертите, съответните им длъжности, езиковите познания и темите за дискусии.

#### **ЧЛЕН 14**

Този План влиза в сила от датата на неговото подписване и е валиден до ..... 2006 г.

Подписан на.....2004 г. в .....в два оригинални екземпляра, на български, гръцки и английски езици, всеки от които има еднаква валидност. В случай на различия при тълкуването, меродавен е текстът на английски език.

**ЗА МИНИСТЕРСТВО НА  
ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО  
НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**

**ЗА МИНИСТЕРСТВО НА  
ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО И  
СОЦИАЛНИТЕ ГРИЖИ  
НА РЕПУБЛИКА ГЪРЦИЯ**